

*Del VIII*

## Finansieringsmekanisme

*Artikel 115*

Med henblik på at fremme en vedvarende og afbalanceret styrkelse af de handelsmæssige og økonomiske forbindelser mellem de kontraherende parter som omhandlet i artikel 1 er de kontraherende parter enige om, at det er nødvendigt at mindske de økonomiske og sociale skævheder mellem deres regioner. De mærker sig i denne forbindelse de relevante bestemmelser andetsteds i denne aftale og de til aftalen knyttede protokoller, herunder visse af ordningerne vedrørende landbrug og fiskeri.

*Artikel 116*

EFTA-staterne opretter en finansieringsmekanisme til inden for rammerne af EØS og til supplerende af Fællesskabets hidtidige bestræbelser i denne forbindelse, at bidrage til virkeliggørelsen af de i artikel 115 omhandlede mål.

*Artikel 117*

Bestemmelserne om finansieringsmekanismen er fastlagt i protokol 38.

*Del IX*

## Almindelige og afsluttende bestemmelser

*Artikel 118*

1. Når en kontraherende part skønner, at det ville være nyttigt i alle de kontraherende parter interesse at udbygge de forbindelser, der er oprettet ved denne aftale, ved at udvide dem til også at omfatte områder, der ikke indgår i aftalen, forelægger den en begrundet anmodning herom for de andre kontraherende parter i EØS-Rådet. Sidstnævnte kan pålægge Det Blandede EØS-Udvalg at undersøge alle aspekter af denne anmodning og at aflægge beretning.

EØS-Rådet kan om fornødent træffe de politiske beslutninger med henblik på indledning af forhandlinger mellem de kontraherende parter.

2. Sådanne aftaler, som følger af de i stk. 1 nævnte forhandlinger, skal ratificeres eller godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer.

*Artikel 119*

Bilagene og de deri omhandlede retsakter som tilpasset med henblik på denne aftale, såvel som protokollerne udgør en integrerende del af denne aftale.

*Artikel 120*

Medmindre andet er fastsat i denne aftale, særlig i protokol 41, 43 og 44, går bestemmelserne i denne aftale forud for bestemmelser i bestående bilaterale eller multilaterale aftaler, som binder Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og en eller flere EFTA-stater på den anden side, i det omfang samme emner er omfattet af nærværende aftale.

*Artikel 121*

Denne aftales bestemmelser er ikke til hinder for samarbejde:

- a) inden for rammerne af det nordiske samarbejde, i den udstrækning et sådant samarbejde ikke hæmmer denne aftales rette funktion,
- b) inden for rammerne af den regionale union mellem Schweiz og Liechtenstein, i den udstrækning målene for denne union ikke nås ved anvendelsen af denne aftale, og at denne aftales rette funktion ikke hæmmes,
- c) inden for rammerne af samarbejdet mellem Østrig og Italien vedrørende Tirol, Vorarlberg og Trentino-Südtirol/Alto Adige, i den udstrækning et sådant samarbejde ikke hæmmer denne aftales rette funktion.

*Artikel 122*

Repræsentanter, delegerede og eksperter fra de kontraherende parter såvel som tjenestemænd og øvrige ansatte under denne aftale har selv efter at deres hverv er ophørt - forpligtelse til ikke at give oplysninger om forhold, som ifølge deres natur er tjenestehemmeligheder, navnlig oplysninger om virksomheder og om disses forretningsforbindelser eller *omkostningsforhold*.

*Artikel 123*

Intet i denne aftale er til hinder for, at en kontraherende part træffer foranstaltninger,

- a) som den skønner nødvendige til at hindre en sådan udbredelse af oplysninger, som